

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 3 JUILLET 1924.

Projet de loi relatif à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (1).

Wetsontwerp op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood (1).

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. SINZOT.

ART. 37.

Rédiger ainsi qu'il suit l'article 37 :

Les versements personnels des assujettis et les cotisations patronales y afférentes sont déposées à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite ou à la Caisse spéciale de Retraite de la profession exercée par les intéressés.

Ces organismes sont chargés de la gestion des capitaux et du service des rentes.

Ces caisses spéciales professionnelles pourront être constituées par des accords entre les chefs d'entreprises et les ouvriers.

Leurs statuts doivent être approuvés par arrêté royal.

Elles seront gérées par des comités composés de représentant des chefs

AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER SINZOT.

ART. 37.

Dit artikel te lezen als volgt :

De persoonlijke stortingen der verzekeringsplichtigen en de daarmee in verband staande werkgeversbijdragen worden gestort in de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas of in de Bijzondere Pensioenkas van het beroep uitoefend door de belanghebbenden.]

Deze inrichtingen zijn belast met het beheer der gelden en met den dienst der renten.

Die bijzondere beroepskassen kunnen door de bedrijfshoofden en de werklieden in onderling overleg opgericht worden.

Hunne statuten moeten bij Koninklijk besluit goedgekeurd worden.

Gezegde kassen worden beheerd door comiteiten bestaande uit een ge-

(1) Projet de loi, n° 18 (1922-1925).
Rapport, n° 122.
Amendements, n°s 306, 326 et 338.

(1) Wetsontwerp, n° 18 (1922-1925).
Verslag, n° 122.
Amendementen, n°s 306, 326 en 338.

d'entreprises et de représentants des ouvriers en nombre égal.

Elles doivent exiger, tant des chefs d'entreprise que de leurs ouvriers, des versements au moins égaux à ceux prévus au chapitre II de la présente loi, mais elles pourront les majorer. Elles devront assurer, dans des conditions au moins équivalentes, la pension de l'assujetti et de son épouse et la rente de survie. Elles pourront fixer un âge d'entrée en jouissance des rentes en dessous de 65 ans. Elles jouiront, elles et leurs assurés, des mêmes privilèges et avantages que la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite et ses affiliés.

Après approbation des statuts d'une caisse par un arrêté royal, l'affiliation à cette caisse deviendra obligatoire pour tous les travailleurs de la profession.

Toute modification aux statuts devra être soumise à l'approbation du Roi.

Les règlements et les tarifs établis par ces organismes ainsi que par la Caisse de Retraite pour l'exécution de la présente loi, sont soumis à l'approbation préalable du Ministre de l'Industrie et du Travail.

lijk getal vertegenwoordigers van de bedrijfshoofden en vertegenwoordigers van de werklieden.

Zij moeten zoowel van de bedrijfshoofden als van dezer werklieden stor-tingen eischen van ten minste gelijk bedrag als dit voorzien bij hoofdstuk II dezer wet; zij kunnen echter een hooger bedrag eischen. Zij moeten het pensioen van den verzekeringsplichtige en van dezes echtgenoot, alsmede de overlevingsrente verzekeren op ten minste gelijkwaardige wijze. Zij kunnen den leeftijd tot ingenottreding der renten beneden 65 jaar bepalen. Die kassen, alsmede hunne verzekerden genieten dezelfde voorrechten en voordeelen als de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en de bij deze aangesloten.

Na goedkeuring van de statuten eener Kas bij Koninklijk besluit is de aansluiting bij deze Kas verplichtend voor al de arbeiders van hetzelfde beroep.

Elke wijziging van de statuten moet aan 's Konings goedkeuring onderworpen worden.

Al de reglementen en tarieven, door die inrichtingen, alsmede door de Lijfrentekas vastgesteld tot uitvoering dezer wet, worden aan de voorafgaande goedkeuring van den Minister van Nijverheid en Arbeid onderworpen.

IGNACE SINZOT.

TH. GOLLIER.

H. VERGELS.

E. BLAVIER.

H. DELACOLLETTE.

CH. DE BRUYCKER.

